

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 12.02.2018
Tilaus nro Order No. 111406	Tilausvahvistus Order Confirmation 78719U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping Laatumerkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro X X X X X X X	Cast No. Plate No. X X X X X X X
Tuote Product CUT LENGTHS Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Laatuseviitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Positio Item Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
--	---	-------------	---------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0 SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J 030 5.00 X 1500 X 3000 XD355058P TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0 SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J 050 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P	65	11520	85682	059	059			
	83	23385	85682	031	031			

121433



Kontino Oy Ab

*** 148 34905

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy
Yhteystiedot Contact Information PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAHOLA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
2428 70141

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja / Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro. Order No. 1111406	Vastaanottaja / Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä / Date 12.02.2018 AMH
Tilausvahvistus / Order Confirmation 78719U	Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer	

Lisävaatimukset / Additional requirements: Jalkuvavallettua happiterästä / Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys / Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus k era nro / Cast. test No	T-tila / Cond	Velokoe / Tensile test				REH / MPa	REL / MPa	RM / MPa	A %	REH / RM	RM * A5	RAZ %	Keskiarvo / Average	Taivutuskoe / Bend test		Huom. / Nb	Palastus / Tempering °C
			K2	°C	RP02 / MPa	RT05 / MPa									K5	D = X l		
030	85682 059	TM 32							475	33					32	0.5		
050	85682 031	TM 32						398	474	32					32	0.5		

TM= THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k era nro / Cast. test No	Isukoe / Impact test	Silkeämurtuma / Ductile fracture				Erikoiskokeet / Special tests				Huom. / Nb	Palastus / Tempering °C
			K3	°C	1	2	3	W	K4	°C		
030	85682 059	137 -020	132	134	119	128						
050	85682 031	133 -020	121	113	126	120						

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K3: 32=120 MM WIDE BEND TEST
K3: 137=CH-V(J), TX10; CENTRE LONGIT. KV600 133=CH-VISO-V(J), 5X10; CENTRE LONGIT. KV600

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus / Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy

Yhteystiedot / Contact info: RAABE STEEL WORKS

Osasto / Address: PL 93, P.O. Box 93

Puhelin / Telephone: 020 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Täällä todistamme, että toimitus on tilausvahvistukseen mukainen. / We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (*-ppm)													Paivämäärä Date Datum Date Date	AMH							
Cekv	Positi	Koe nro	Cast No	Test No	Item	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	Ceq	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
		Sulatus nro	Cast No	Test No	Item	Pruf Nr.	Schmelzen Nr.	Essai No	No de coulée	Poste	№ Проб	№ Проб									

85682	030	20	.055	.01	0.80	.009	.004	.044	.025	.004	.000			
85682	050	20	.055	.01	0.80	.009	.004	.044	.025	.004	.000			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Testing and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиацию.

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja

Authorized inspection representative
Inspector authorized

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:

SSAB Europe Oy

Osote Address:

PL 93, P.O Box 93

CIEMI ALM

Puhelin Telephone:

020 5911

020 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
78719U03	10.02.2018	52995
Customer's order		
1111406		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods

148 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

34905 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification			Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
	SSAB DOMEX 355MC D .								
	XD355058P								
030	5.00	1500	3000	85682	059	16	P001	14	2485
				85682	059	17	P002	14	2480
				85682	059	18	P003	14	2485
				85682	059	19	P004	14	2480
				85682	059	20	P005	9	1590
						*		65	11520
	XD355088P								
050	8.00	1500	3000	85682	031	11	P006	8	2250
				85682	031	12	P007	8	2255
				85682	031	13	P008	8	2255
				85682	031	14	P009	8	2255
				85682	031	15	P010	8	2255
				85682	031	16	P011	8	2255
				85682	031	17	P012	8	2255
				85682	031	18	P013	8	2255
				85682	031	19	P014	8	2255
				85682	031	20	P015	7	1970

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78719003 Date 10.02.2018 Loading order number 52995
Customer's order

1111406

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D					
XD355088P					
050	8.00 1500	3000 85682 031	21 P016	4	1125
			*	83	23385
CONSIGNMENT TOTAL			***	16	148
					34905
CN	ITEMS				
72085299	030 050				